

-(으)ㄴ/는 데 반해

~한 데 반해, ~와 대조적으로

문어의 대조 표현입니다. 다음과 같은 계열에 속합니다: 반면에 및 한편. 학습자들이 가장 자주 틀리는 것은 데의 띄어쓰기입니다.

■ 결합 방법

품사	형태	예
형용사	-(으)ㄴ 데 반해	비싸다 → 비싼 데 반해
동사	-는 데 반해	늘다 → 느는 데 반해
명사와 함께	에 반해	기대에 반해
ㄹ 받침	ㄹ 탈락	만들다 → 만드는 데 반해
띄어쓰기	데는 명사	비싼 데 반해
대조만	병렬 해석 없음	한편과 다름

■ 언제 쓰나요

형태는 관형형 체계를 따릅니다. 동사는 -는 데 반해, 형용사는 -(으)ㄴ 데 반해를 씁니다. ㄹ 받침 어간은 ㄹ이 탈락합니다. 명사에는 에 반해를 바로 붙입니다.

여기서 데는 명사이므로 띄어 씁니다. 비싼데 반해가 아니라 비싼 데 반해입니다. 같은 함정이 다음에도 있습니다: -는 데다가.

두 절은 실제로 대조되어야 합니다. 한편과 달리 이 구문에는 두 일이 함께 일어난다는 해석이 없습니다.

문어적이고 분석적이어서 비교나 평가 글에서 흔합니다. 구어에서는 -지 만이나 -는데로 같은 내용을 나타냅니다.

■ 예문

- 1 이 제품은 값이 비싼 데 반해 성능은 평범하다.
- 2 수출이 느는 데 반해 내수는 줄고 있다.
- 3 준비 기간이 짧은 데 반해 결과는 좋았습니다.
- 4 기대에 반해 관객 수는 많지 않았다.
- 5 직접 만드는 데 반해 가격은 저렴한 편입니다.
- 6 형은 조용한 데 반해 동생은 활발해요.

■ 비교

-(으)ㄴ/는 반면에
뜻과 격식이 거의 같습니다. 반면에가 조금 더 흔하고, 데 반해에는 띄어 쓰기 함정이 있습니다.
비싼 반면에 성능은 평범하다. / 비싼 데 반해 성능은 평범하다.

-(으)ㄴ/는 한편
한편은 두 일이 함께 일어난다는 뜻도 될 수 있습니다. 데 반해는 대조만 나타내므로 더 분명한 선택입니다.
확대하는 한편 강화했다. (동시에 두 가지) / 느는 데 반해 줄고 있다. (대조)

-(으)ㄴ/는 데다가
같은 데이지만 방향이 반대입니다. 데다가는 같은 방향의 요점을 더하고, 데 반해는 한쪽을 다른 쪽과 맞세웁니다.
싼 데다가 맛도 좋아요. (게다가) / 싼 데 반해 맛은 별로예요. (반면)

■ 주의

- ✗ 이 제품은 값이 비싼데 반해 성능은 평범하다.
- 이 제품은 값이 비싼 데 반해 성능은 평범하다.
데는 명사이므로 띄어 씁니다. 붙여 쓰면 전혀 다른 어미 -는데처럼 보입니다.
- ✗ 직접 만들는 데 반해 가격은 저렴합니다.
- 직접 만드는 데 반해 가격은 저렴합니다.
ㄹ 받침 어간은 관형형 체계의 다른 경우와 마찬가지로 -는 앞에서 ㄹ이 탈락합니다.
- ✗ 값이 싼 데 반해 맛도 좋아요.
- 값이 싼 데다가 맛도 좋아요.
이 구문에는 대조가 필요합니다. 같은 방향의 두 요점에는 데다가를 쓰세요.